

Nele Kister

Schule in Deutschland – jetzt versteh ich das!

Mit Illustrationen von Stefan Eling



bpb:

Bundeszentrale für
politische Bildung

Die Autorin:

Nele Kister ist als Autorin und Redakteurin für Bildungsmedien für die Eduversum GmbH tätig.

Bonn 2016 (3. Auflage)
© Bundeszentrale für politische Bildung 2016

Konzept und Redaktion: Eduversum GmbH
Gestaltung und Satz: Stefan Eling, Köln
Projektverantwortung: Sabine Berthold, Thorsten Schilling
Druck: Medienhaus Plump GmbH, Rheinbreitbach
Bildnachweis: (v. li. o. n. re. unten) S. 3 picture alliance/ZB | Fotolia/Kathrin39 | Fotolia/Martinan | Fotolia/ehrenberg-bilder | Fotolia/Dieter Hawlan, S. 4 Fotolia/Kathrin39 | Fotolia/Martinan | Fotolia/drubig photo (beide Fotos) | Fotolia/StefanieB. | picture alliance | Fotolia/Christian Schwier, S. 5 picture alliance | picture alliance/Robert Schlesinger | picture alliance/ZB | picture alliance/dpa/dpaweb, S. 6 Fotolia/Christian Schwier | Fotolia/Robert Kneschke | Fotolia/highwaystarz | picture alliance/dpa | Fotolia/S.Kobold | picture alliance, S. 9 picture alliance/ZB | picture alliance/dp | Fotolia/Wavebreak MediaMicro, S. 13 picture alliance (beide Fotos) | Fotolia/Karin & Uwe Annas | picture alliance/dpa, S. 14 Fotolia/JackF, S. 15 Fotolia/kasto
Illustrationen: Stefan Eling

ISBN-Nr.978-3-8389-7141-4

Schule in Deutschland – jetzt versteh ich das!

1. Schule hier 2

2. Ein Schultag 4

3. So lernen wir 7

4. Das gibt es in der Schule 8

5. Wir regeln das 10

6. Ferien und Feste 13

7. Gesund in der Schule 14

8. Informationen für die Eltern 15

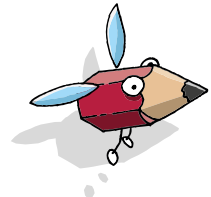
9. Deine Schule früher 16

Ich heiße

Ich bin Jahre alt.

Ich komme aus

Meine Schule in Deutschland ist in

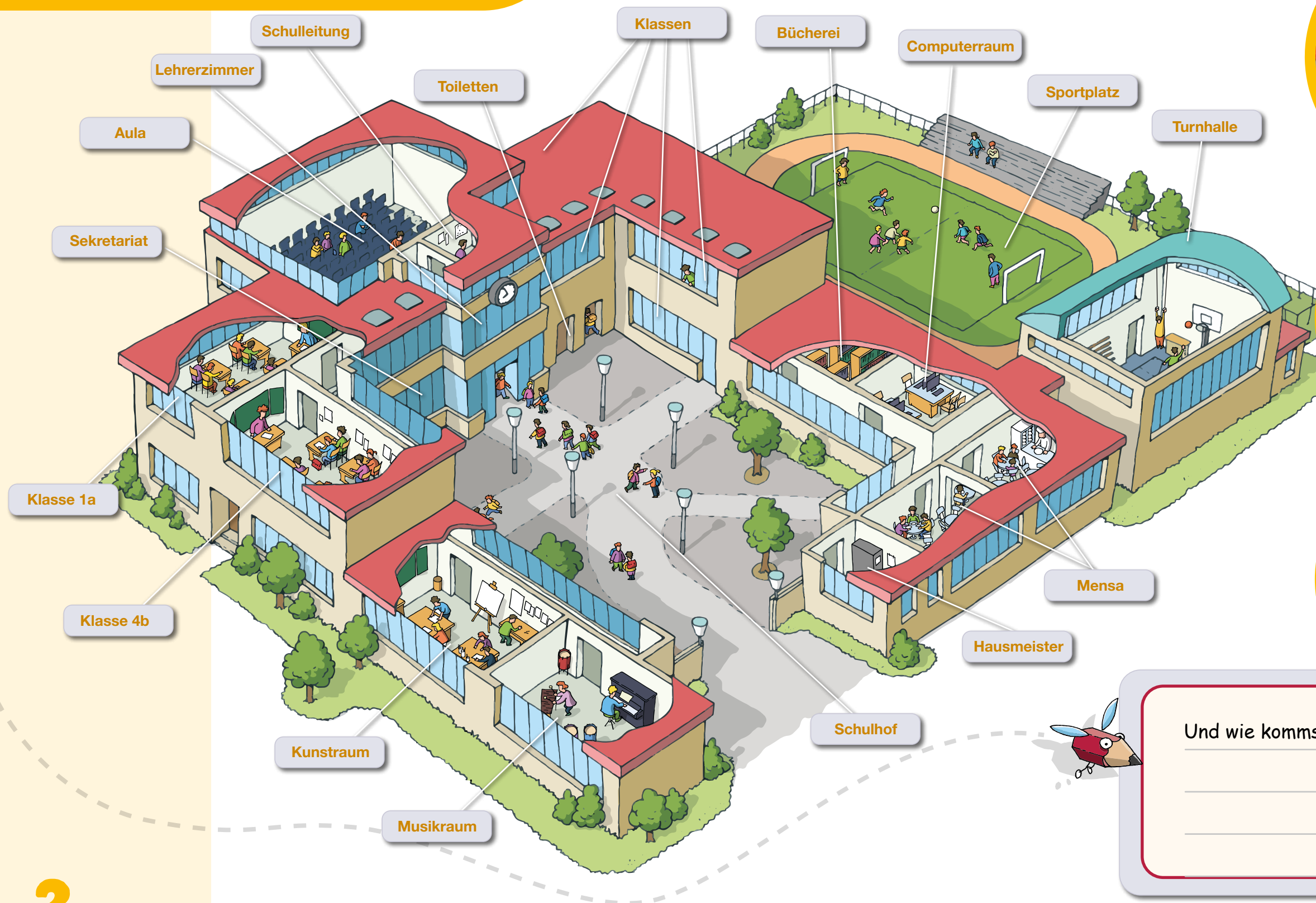


Schule hier

Alle Kinder ab 6 Jahren gehen in die Schule.
Das nennen wir Schulpflicht.

Der Schulweg

Schule hier



Und wie kommst du?



Wir kommen zur Schule.



Die Schule beginnt. Montag, die erste Stunde



Guten Morgen!

Guten Morgen, 4a!

Wir haben Deutsch.



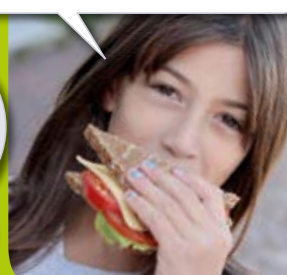
Große Pause und Frühstück



Ich esse. Hm, lecker!

Wir reden miteinander.

Wir spielen.



Wir haben Sport.



Mittagspause

Das ist die Mensa.

Wir essen hier.



Unser Stundenplan

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
Stunde							
1	ABC Deutsch	6+2=? Mathe	Musik	ABC Deutsch	6+2=? Mathe	frei!	frei!
2	6+2=? Mathe	ABC Deutsch	6+2=? Mathe	6+2=? Mathe	ABC Deutsch	frei!	frei!
3	Sport	Englisch	ABC Deutsch	Kunst	Sachkunde	frei!	frei!
4	Sport	Sachkunde	Englisch	Kunst	Musik	frei!	frei!
5	frei!	Religion/Ethik	Religion/Ethik	Sachkunde	frei!	frei!	frei!
6	frei!	frei!	Schwimmen	Englisch	frei!	frei!	frei!

Schule am Nachmittag



Wir haben noch Unterricht.



Wir spielen in der Schule.



Wir sind in einer AG. Wir singen im Chor.



Wir gehen nach Hause.



Zu Hause



Ich mache Hausaufgaben.



Ich treffe Freunde.

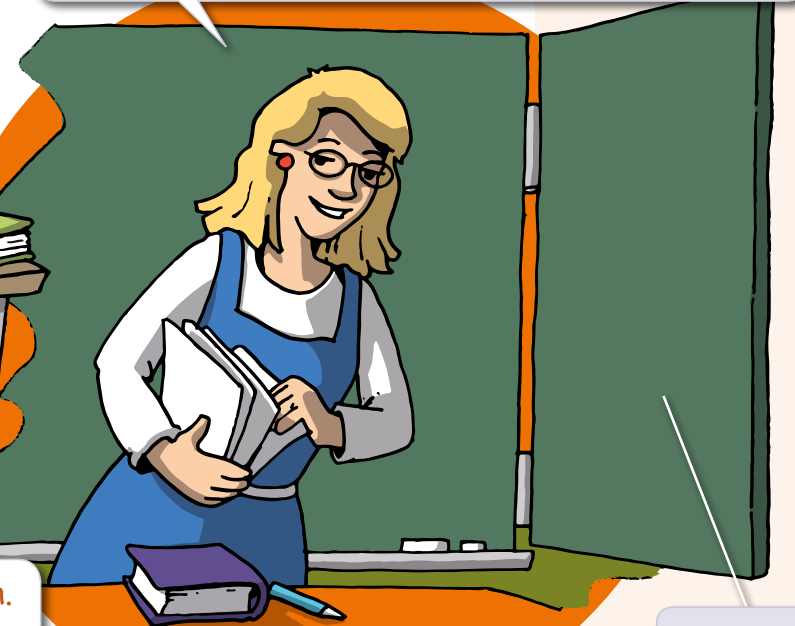


So lernen wir

Wir sind Schüler. Alle Kinder dürfen lernen.



Ich bin die Lehrerin. Lernen ist ein Kinderrecht.



Tafel

Mädchen und Jungen lernen zusammen.
Alle sind gleich.

Ich helfe.



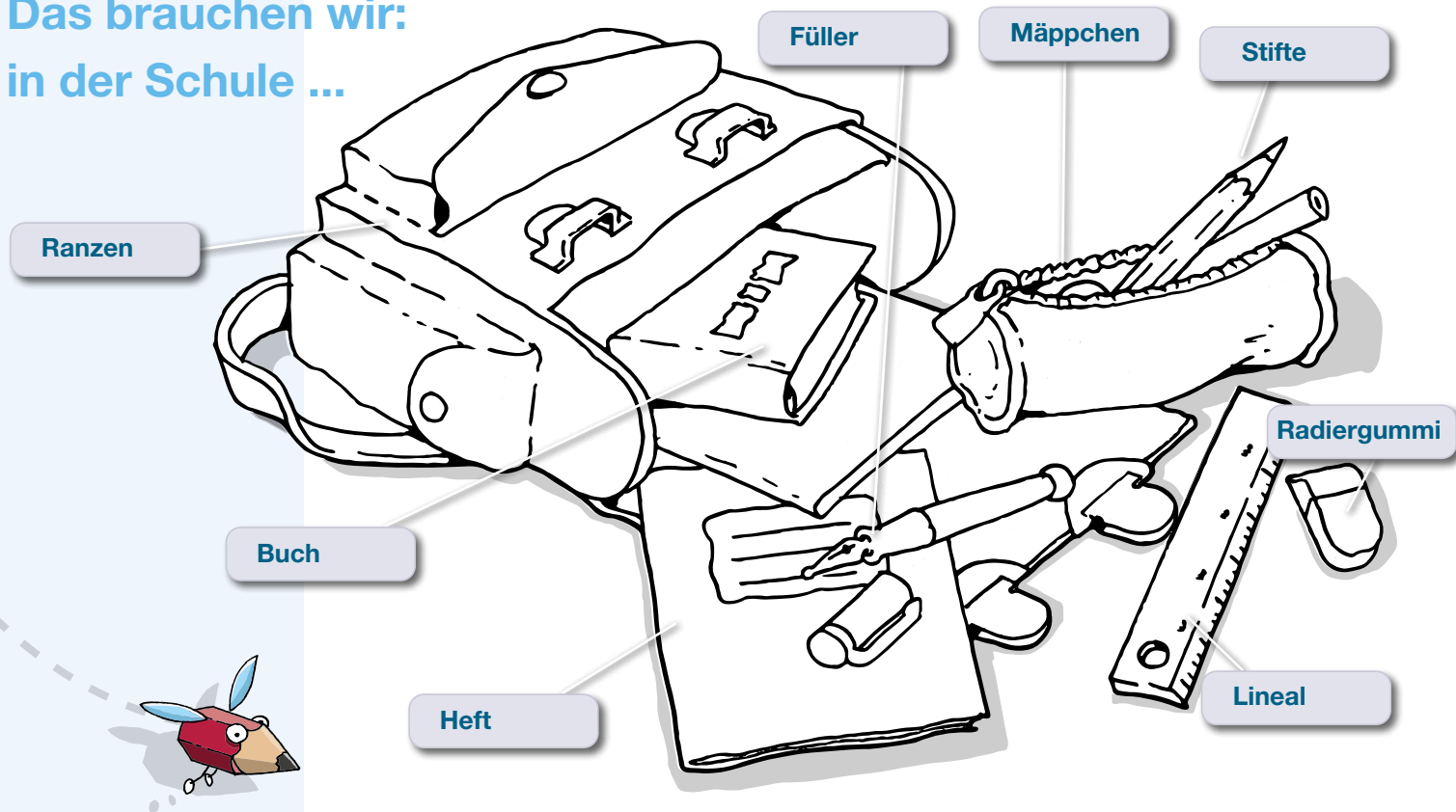
Wir schreiben eine Klassenarbeit.



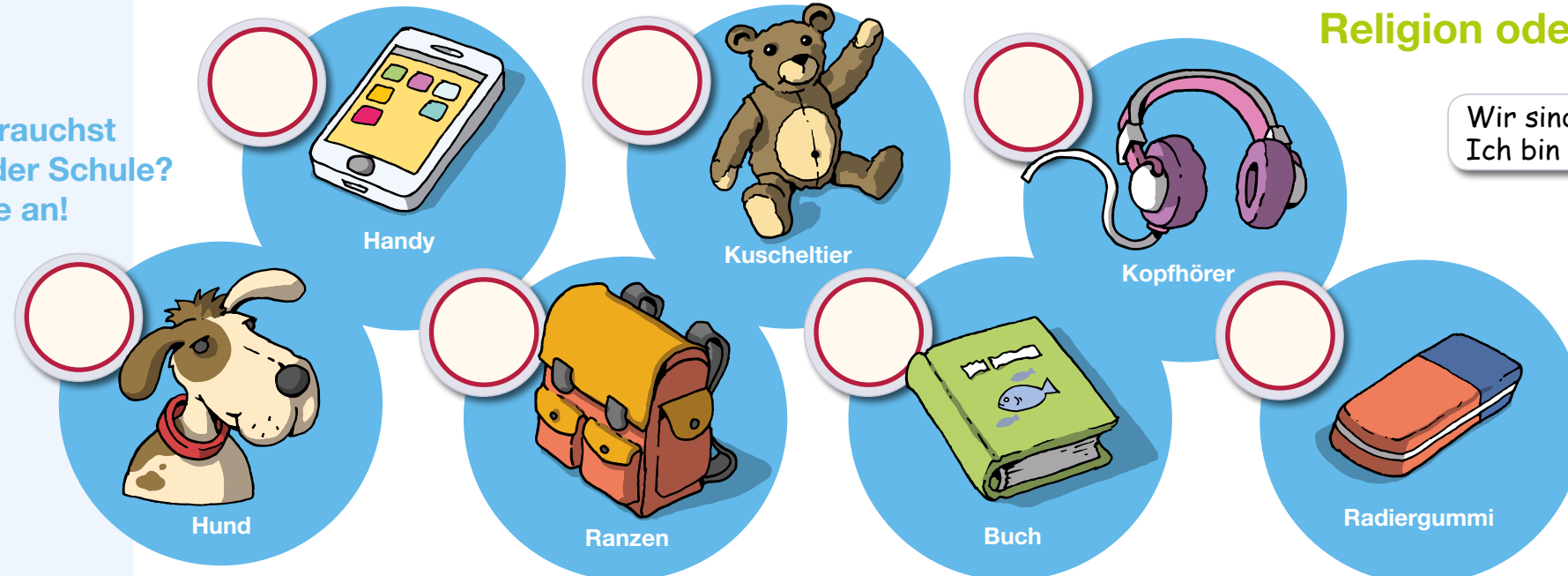
Ich melde mich.

Das gibt es in der Schule

Das brauchen wir: in der Schule ...



Was brauchst du in der Schule? Kreuze an!



Das gibt es in der Schule

beim Sport ...

Mädchen und Jungen turnen zusammen.

Wir brauchen Sportsachen.

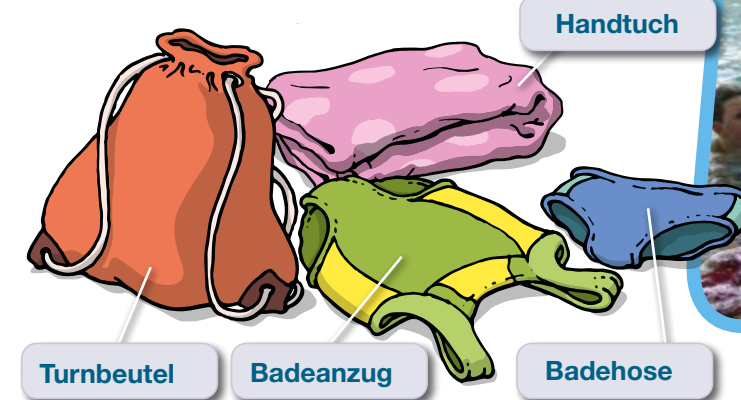


T-Shirt

Turnhose

Turnschuhe

beim Schwimmen ...



Mädchen und Jungen schwimmen zusammen.

Wir haben auch Religion oder Ethik.

Wir sind Christen. Ich bin evangelisch.

Ich bin katholisch.

Ich bin Moslem.

Ich bin Jüdin.

Ich habe keine Religion.



Wir regeln das

Konflikte lösen: mit Worten – ohne Fäuste



Über Probleme reden



Wir regeln das

Im Klassenrat: Wir wählen den Klassensprecher.



Klassenregeln für alle



Wie findest du das? Kreuze an!

gut manchmal gut verboten



Ich melde mich.

☐
☐
☐


Ich schlage andere Kinder.

☐
☐
☐


Ich bin laut.

☐
☐
☐


Ich helfe anderen Kindern.

☐
☐
☐


Ich höre zu.

☐
☐
☐


Ich mache die Tafel sauber.

☐
☐
☐


Wir streiten.

☐
☐
☐

Warum findest du das so?



Eure Regeln?



Wir haben ...

Winterferien,



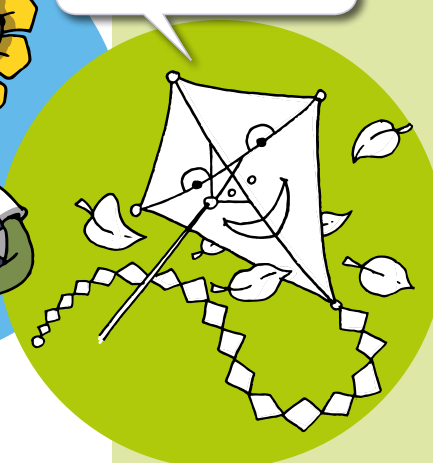
Osterferien,



Sommerferien



und Herbstferien!



Feste, die wir feiern ...

Februar / März:

Karneval. Wir haben Kostüme.

Sommer:

Schulfest. Wir sind alle da.



November:

St. Martin. Wir singen Lieder.

Dezember:

Weihnachten. Wir backen.



Laterne



Deine Schule feiert:



Gesund und lecker für die Pause



Du bist krank? Der Lehrer bekommt eine Entschuldigung. Von den Eltern.



ENTSCULDIGUNG

Mein Sohn / Meine Tochter Lara Schneider Klasse 5a
 kann / konnte wegen einer Grippe
 die Schule am / vom 13.1.2016 bis 15.1.2016
 nicht besuchen.
M. Schneider.
 Unterschrift eines Erziehungsberechtigten

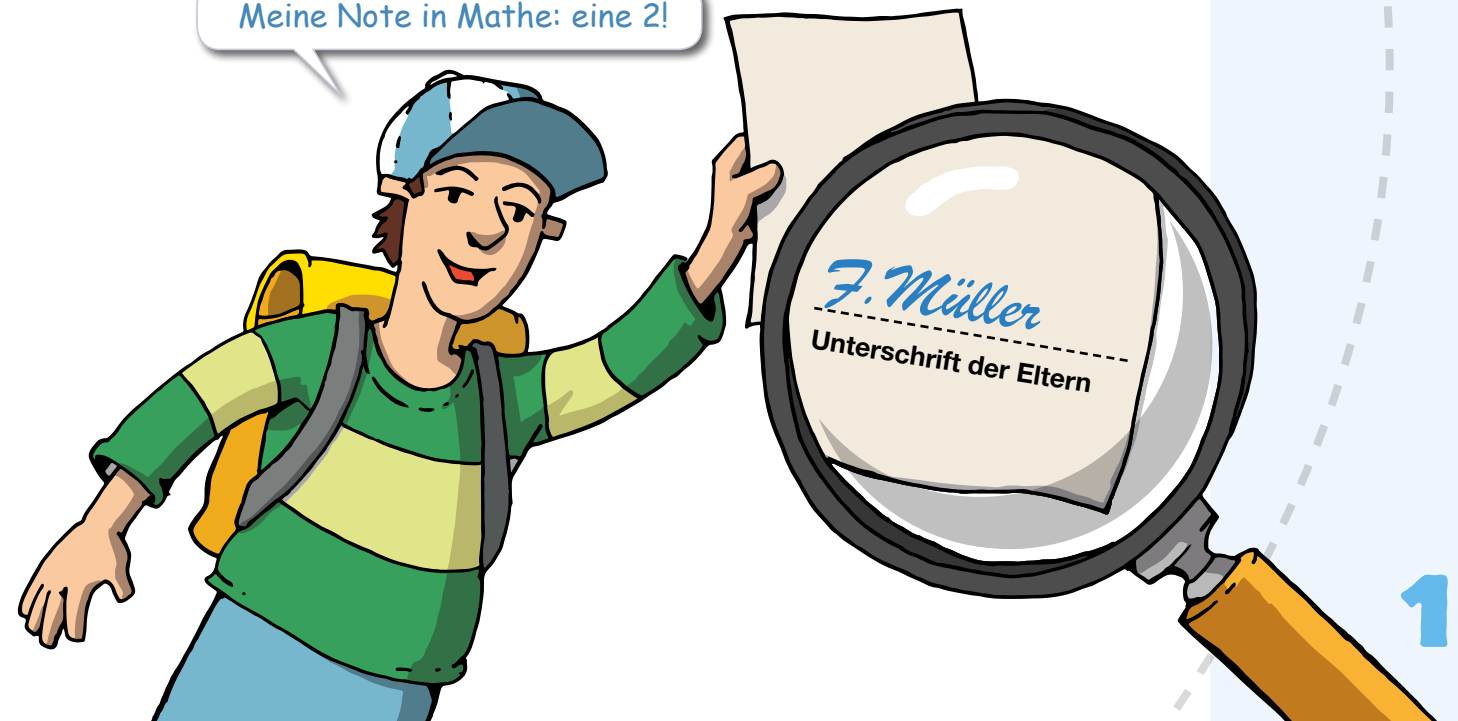
Elternabend

Wir machen ein Schulfest. Wer hilft?



Klassenarbeiten und Zeugnis: Vater oder Mutter unterschreiben.

Meine Note in Mathe: eine 2!





Meine Schule zu Hause heißt _____

Ort: _____ Land: _____

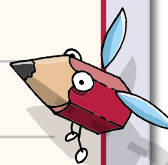
Ich war in der Klasse _____

Meine Fächer: _____

Meine Lehrerin / mein Lehrer: _____

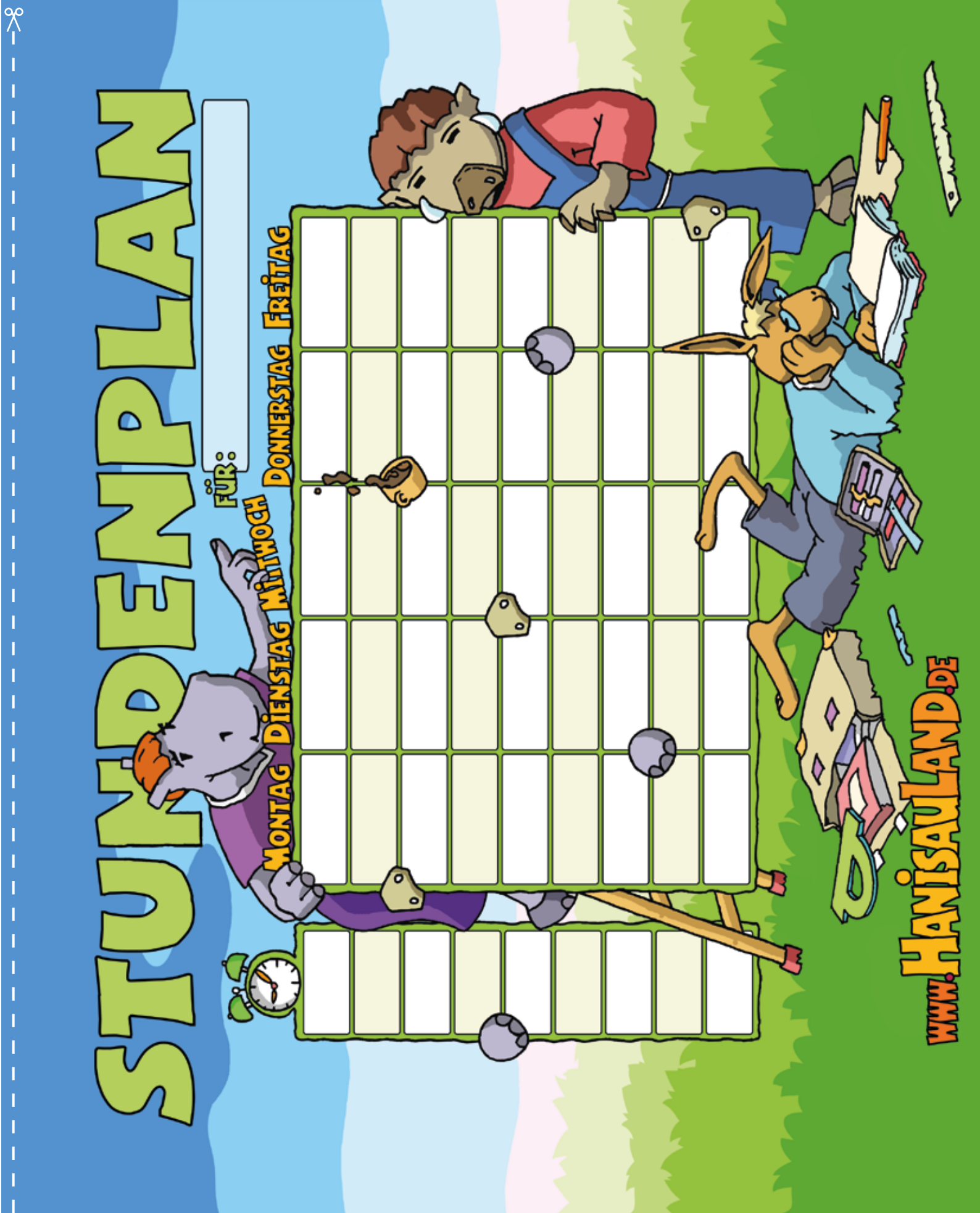
Das mag ich an der Schule: _____

Das mag ich nicht: _____



Deutsch (ألماني)	Englisch (إنجليزي)	Arabisch (عربي)
Christ/ Christin	Christian man/ Christian woman	مسيحي/مسيحية
evangelisch	Protestant	انجيلي
katholisch	Catholic	كاثوليكي
Eltern	parents	الوالدين
Entschuldigung	sick note	إعتذار
Hausaufgaben	homework	الواجبات المدرسية
Jude/Jüdin	Jewish man/ Jewish woman	يهودي/يهودية
Kinderrecht	children's rights	حق الاطفال
Klasse	class	القسم المدرسي
Klassenrat	class council	لجنة القسم / مجلس الفصل
Klassenregeln	classroom rules	قواعد القسم
Klassensprecher/ Klassensprecherin	class representative	الناطق باسم القسم
Lehrer/Lehrerin	male/female teacher	معلم/معلمة
Moslem/Muslima	Muslim man/ Muslim woman	مسلم/مسلمة
Note	grade	علامة / درجة
Religion	religious education	الديانة
Schüler/Schülerin	pupil	التلميذ/ التلميذة
Schulpflicht	compulsory schooling	التعليم الاجباري
Stundenplan	timetable	جدول الحصص
Zeugnis	school report	الشهادة

Entschuldigung	معذرت/پوزش/عذرخواهی	ببینه
Hausaufgaben	کارخانگی/ مشق	کورنی مشق او دنده
Jude/Jüdin	یهود	یهود/ یهودی
Kinderrecht	حقوق اطفال/ حقوق خوردسالان	د ماشومانو حقوق
Klasse	صنف / کلاس	ټولگی
Klassenrat	شورای صنف یا کلاس	د ټولګي جرګه
Klassenregeln	قواعد صنف/ آیین نامه کلاس	د ټولګي قوانین
Klassensprecher	سخنګوی صنف / کلاس	دټولګي ویاند
Klassensprecherin		
Lehrer/Lehrerin	معلم/ معلمه/ آموزگار	ښوونکی/ ښوونکې
Moslem/Muslima	مسلمان	مسلمان/ مسلمانۀ
Note	نمره	نمره (نمری)
Religion	دین/ مذهب/کیش/ آیین	دین ، مذهب
Schüler/Schülerin	متعلم/ متعلمه، دانش آموز	زده کوونکی/ زده کوونکې
Schulpflicht	تعلیم اجباری/ آموزش اجباری	اجباری تعلیمات
Stundenplan	تقسیم اوقات/ برنامه درسی	تقسیم اوقات
Zeugnis	شهادتنامه/ گواهی	نتیجه/ کارنامه





Die Kinderseite im Internet, die Lust auf Politik macht!

Comics –
lustig und spannend

Lexikon –
Politik für dich erklärt

Spezial –
wichtige Themen

Spiele –
Spaß und Wissen

Bücher –
Buchtipps für dich

Filme –
Kinotipps für dich

Kalender – wichtige
Daten und Personen

Post –
deine Fragen

Manches
auch in
Englisch!



Noch mehr Material zum Thema



Falter Extra
Grundrechte (deutsch-arabisch /
deutsch-englisch)
Herausgeber: bpb, Bonn
Bestellnummer: 5441

www.bpb.de

Nele Kister

Schule in Deutschland – jetzt versteh ich das!

Mit Illustrationen von Stefan Eling

Du bist neu in Deutschland?

In der Schule kannst du viel lernen und Freunde finden. Es gibt auch Regeln für alle: für Schülerinnen und Schüler, aber auch für Lehrerinnen und Lehrer. Viel Spaß in der Schule!

Informationen für Lehrerinnen und Lehrer
Schulpflichtige Kinder und Jugendliche, die neu in Deutschland sind, wollen ihre neue Lebenswelt so schnell wie möglich kennen lernen. Diese Broschüre hilft ihnen zu verstehen, was Schule in Deutschland ausmacht und ihnen bietet, aber auch, welche Regeln gelten. Das Heft unterstützt Lehrkräfte, die Kinder oder Jugendliche mit geringen Deutschkenntnissen in Vorbereitungs- oder Willkommensklassen unterrichten. Die Broschüre kann auch in Regelklassen für den gemeinsamen Unterricht von deutschen Kindern und Kindern aus anderen Herkunftsländern eingesetzt werden.



www.HANISAU LAND.DE
POLITIK FÜR DICH